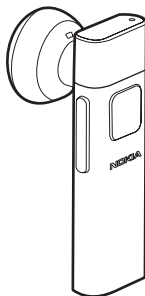


سماعة الرأس Nokia BH-804 بتقنية Bluetooth دليل المستخدم



9210506

Issue 1 AR

إعلان المطابقة

تعلن شركة NOKIA CORPORATION بموجب هذه الوثيقة أن المنتج BH-804 متوافق مع متطلبات توجيه المجلس الأوروبي 1999/5/EC الأساسية وشروطه الأخرى المتعلقة بالمنتج يمكن العثور على نسخة من إعلان المطابقة على الموقع

http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0984

حقوق النشر والطبع © 2008 Nokia . كافة الحقوق محفوظة.

Nokia و Nokia Connecting People وشعار Nokia Original Accessories هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة Nokia Corporation. كما أن أسماء المنتجات والشركات الأخرى الوارد ذكرها في هذا الدليل قد تكون علامات تجارية أو أسماء تجارية للشركات المالكة لها.

يحظر إعادة نسخ أو نقل أو توزيع أو تخزين جزء من أو كل محتويات هذه الوثيقة بأي شكل من الأشكال دون إذن خطي مسبق من Nokia.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

تتبع Nokia سياسة تطوير مستمرة. وتحتفظ Nokia بالحق في إجراء تغييرات وإدخال تحسينات على أي من منتجاتها المبينة في هذه الوثيقة دون إشعار سابق.

إلى الحد الأقصى الذي تسمح به القوانين المعمول بها. لا تعد Nokia بأي حال من الأحوال أو أي من مرخصيها مسؤولة عن أي فقدان للبيانات أو الدخل أو أي أضرار خاصة أو عرضية أو تجمعية أو غير مباشرة مهما كان سبب تلك الأضرار أو الخسارة.

محتويات هذه الوثيقة مقدمة «كما هي». وباستثناء ما يقتضيه القانون الساري المفعول فإنه لن تقدم ضمانات من أي نوع. سواء كانت صريحة أو ضمنية. بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر. الضمانات الضمنية للرجوع والصلاحيات لغرض معين. فيما يتعلق بدقة أو معولية أو محتويات هذه الوثيقة. تحتفظ Nokia بالحق في تنقيح هذه الوثيقة أو سحبها في أي وقت بدون إشعار مسبق.

يختلف توفر منتجات معينة باختلاف المنطقة. لمزيد من التفاصيل. يرجى الرجوع إلى وكيل Nokia.

ضوابط التصدير

قد يحتوي هذا الجهاز على سلع أو تقنية أو برنامج تخضع لقوانين وتنظيمات التصدير من الولايات المتحدة أو البلدان الأخرى. يمنع إجراء أي تحويل يتعارض مع القانون.

9210506/Issue 1 AR

١. مقدمة	٥
تقنية Bluetooth اللاسلكية	٥
٢. البداية	٧
المفاتيح والأجزاء	٧
الشواحن	٧
شحن البطارية	٨
تشغيل سماعة الرأس أو إيقاف تشغيلها	٩
إقران سماعة الرأس	١٠
فصل سماعة الرأس	١١
إعادة توصيل سماعة الرأس	١١
استكشاف المشكلات وإصلاحها	١١
٣. الاستخدام الأساسي	١٢
وضع سماعة الرأس على الأذن	١٢
حمل سماعة الرأس في الطوق	١٣
المكالمات	١٣
ضبط مستوى الصوت	١٤
تبديل المكالمات بين سماعة الرأس والهاتف	١٤
مسح الإعدادات أو إعادة الإعداد	١٥
٤. معلومات البطارية	١٦
العناية والصيانة	١٨

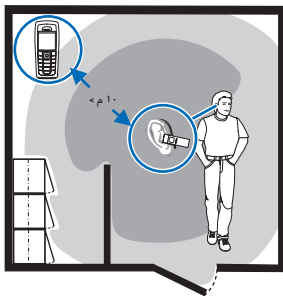
١. مقدمة

مع سماعة الرأس Nokia BH-804 بتقنية Bluetooth. يمكن إجراء المكالمات واستلامها أثناء التنقل. يمكن استخدام سماعة الرأس مع الأجهزة المتوافقة والتي تدعم تقنية Bluetooth اللاسلكية.

اقرأ دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام سماعة الرأس. أيضاً، اقرأ دليل مستخدم الهاتف الموصل بسماعة الرأس. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة موقع الويب www.nokia.com/support أو موقع ويب شركة Nokia الخاص ببلدك.

قد يحتوي هذا المنتج على أجزاء صغيرة. احفظ هذه الأجزاء بعيداً عن متناول الأطفال.

تقنية Bluetooth اللاسلكية



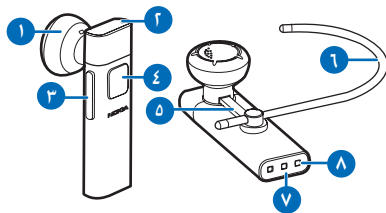
تتيح تقنية Bluetooth اللاسلكية إمكانية توصيل أجهزة اتصال متوافقة دون استخدام أية كابلات. ولا يتطلب الأمر محاذاة الهاتف وسماعة الرأس ولكن يجب أن يكون الجهازان في نطاق لا يتعدى ١٠ أمتار (٣٠ قدمًا) من بعضهما البعض. وكلما كان الهاتف وسماعة الرأس قريبان من بعضهما البعض، كلما كان الأداء أفضل. يشار إلى نطاق التشغيل الأمثل باللون الرمادي الداكن في الصورة. قد يكون الاتصال عرضة للتداخل بسبب المسافة أو عوائق (الموضحة باللون الرمادي الخفيف) أو أي أجهزة إلكترونية أخرى.

وتتوافق سماعة الرأس هذه مع الإصدار ٢.٠ من مواصفات Bluetooth مع معدلات البيانات المعززة EDR والذي يدعم الإصدار ١.١ من وضع سماعة الرأس والإصدار ١.٥ من وضع التحدث الحر. للتأكد من توافق سماعة الرأس مع الأجهزة الأخرى يرجى مراجعة الشركات المنتجة لهذه الأجهزة.

٢. البداية

■ المفاتيح والأجزاء

تشتمل سماعة الرأس على الأجزاء التالية:



١. سماعة الأذن
٢. المؤشر الضوئي
٣. مفتاحا ضبط مستوى الصوت
٤. المفتاح متعدد الوظائف
٥. حامل حلقة الأذن
٦. حلقة الأذن
٧. الميكروفون
٨. أطراف الشحن

قبل بدء استخدام سماعة الرأس، يجب شحن البطارية وإقران سماعة الرأس مع هاتف متوافق.

بعض أجزاء سماعة الرأس، وحامل المكتب ومهايئ الشاحن مغنطة. قد تنجذب المعادن لتلك الأجهزة. لا تضع بطاقات الائتمان أو وسائط التخزين المغنطة الأخرى قرب هذه الأجهزة لأن المعلومات المخزنة عليها قد تحذف.

■ الشواحن

هذا الجهاز مخصص للاستخدام عند إمداده بالطاقة من أجهزة الشحن التالية: AC-6 و DC-6.

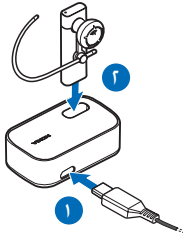


تحذير: استخدم فقط شواحن معتمدة من Nokia المعدة للاستخدام مع هذا التعزيز على وجه الخصوص. إن استعمال أنواع أخرى قد يبطل أي موافقة أو ضمان وقد يكون خطراً.

لفصل التيار عن أي تعزيز، اسحب القابس (الفيشة) وليس السلك.

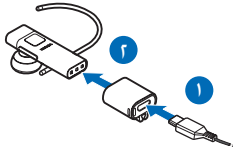
شحن البطارية

قبل شحن البطارية، برجاء قراءة «معلومات البطارية» الصفحة ١٦.



١. صل الشاحن بمصدر تيار متردد في الحائط.

٢. لشحن سماعة الرأس باستخدام حامل المكتب (في حالة إرفاقه مع سماعة الرأس)، صل كابل الشاحن بمنفذ توصيل الشاحن الموجود في جانب حامل المكتب (١)، ثم ضع الطرف السفلي من سماعة الرأس في الفتحة الموجودة بحامل المكتب (٢). تتوقف سماعة الرأس عن التشغيل.



لشحن سماعة الرأس باستخدام مهايئ الشاحن (في حالة إرفاقه مع سماعة الرأس)، صل كابل الشاحن بمنفذ توصيل الشاحن الموجود بالمهايئ (١)، ثم أدخل الطرف السفلي من سماعة الرأس في المهايئ (٢). تتوقف سماعة الرأس عن التشغيل.

تلميح: للاحتفاظ بالمهايئ مرفقاً بكابل الشاحن، ادفع الكابل داخل الفتحة الموجودة بالمهايئ.



يضيء المؤشر الضوئي الأحمر أثناء الشحن. قد يستغرق شحن البطارية بالكامل مدة تصل إلى ساعة مع استخدام الشواحن AC-6 أو DC-6.

٣. بعد اكتمال شحن البطارية، يتم عرض المؤشر الضوئي الأخضر. افصل سماعة الرأس من حامل المكتب أو افصل المهاي.

٤. افصل الشاحن عن مصدر التيار المتردد بالخائط.

يمكن شحن البطارية أيضاً من خلال منفذ USB بكمبيوتر متوافق باستخدام كابل التوصيل Nokia CA-101 (يتم شراؤه على حدة). صل أحد طرفي الكابل بحامل المكتب أو مهاي الشاحن وصل الطرف الآخر بمنفذ USB بالكمبيوتر.

توجد بالبطارية كاملة الشحن طاقة تكفي لتشغيل سماعة الرأس بما يصل إلى إجمالي ٤ ساعات في وقت التحدث أو حتى ١٥ ساعة في وقت وضع الاستعداد.

عند نفاذ شحن البطارية، تصدر سماعة الرأس تنبيهاً كل دقيقة، ويبدأ المؤشر الضوئي الأحمر في الوميض.

تشغيل سماعة الرأس أو إيقاف تشغيلها

لتشغيل سماعة الرأس، اضغط مع الاستمرار على المفتاح متعدد الوظائف لمدة ثانيتين. تصدر سماعة الرأس تنبيهاً، ويومض المؤشر الضوئي الأخضر. حاول سماعة الرأس الاتصال بآخر هاتف تم استخدامه أولاً، وفي حالة فشل الاتصال، حاول الاتصال بأحد الأجهزة المقترنة الأخرى. عندما تكون سماعة الرأس موصلة بهاتف مقترن وكونها جاهزة للاستخدام، يومض المؤشر الضوئي الأزرق ببطء. إذا لم يتم إقران سماعة الرأس بأحد الأجهزة، فستدخل سماعة الرأس في وضع الاقتران (انظر «إقران سماعة الرأس»، صفحة ١٠).

لإيقاف تشغيل سماعة الرأس، اضغط مع الاستمرار على المفتاح متعدد الوظائف لمدة ٤ ثوان. تصدر سماعة الرأس تنبيهاً، ويومض المؤشر الضوئي الأحمر لفترة وجيزة. إذا لم يتم توصيل سماعة الرأس بأحد الأجهزة في غضون ٣٠ دقيقة، فستوقف عن التشغيل تلقائياً.

■ إقران سماعة الرأس

١. تأكد من تشغيل الهاتف وإيقاف تشغيل سماعة الرأس.
٢. لإقران سماعة الرأس إذا لم يتم إقرانها بأحد الهواتف مسبقاً، فقم بتشغيل سماعة الرأس. تدخل سماعة الرأس في وضع الإقران. ويبدأ المؤشر الضوئي الأزرق في الوميض بسرعة.
- لإقران سماعة الرأس في حالة إقرانها بجهاز آخر مسبقاً، فتأكد أن سماعة الرأس في وضع إيقاف التشغيل. ثم اضغط مع الاستمرار على المفتاح متعدد الوظائف (لمدة ٤ ثوانٍ) حتى يبدأ المؤشر الضوئي الأزرق في الوميض بسرعة.
٣. قم بتنشيط خاصية Bluetooth في الهاتف. ثم اضبط الهاتف على البحث عن أجهزة Bluetooth. لمزيد من التفاصيل، انظر دليل المستخدم الخاص بالهاتف.
٤. اختر سماعة الرأس (Nokia BH-804) من قائمة الأجهزة الموجودة.
٥. أدخل رمز المرور 0000 لإقران سماعة الرأس وتوصيلها بالهاتف. إذا طالبك الهاتف بإدخال هذا الرمز، في بعض الهواتف، قد يكون من الضروري إجراء الاتصال بشكل منفصل بعد الإقران. لمزيد من التفاصيل، انظر دليل المستخدم الخاص بالهاتف.
- إذا كان الإقران ناجحاً، تظهر سماعة الرأس في قائمة الهاتف حيث يمكنك عرض أجهزة Bluetooth المقترنة حالياً.
- عندما تكون سماعة الرأس موصلة بالهاتف وكونها جاهزة للاستخدام، يومض المؤشر الضوئي الأزرق ببطء.

فصل سماعة الرأس

لفصل سماعة الرأس من الهاتف. أوقف تشغيل سماعة الرأس. أو افصل سماعة الرأس في قائمة Bluetooth بالهاتف.

لن تحتاج إلى حذف الإقران بسماعة الرأس لفصلها.

إعادة توصيل سماعة الرأس

في حالة فصل سماعة الرأس من الهاتف، يمكن إعادة توصيلها بالهاتف دون الحاجة إلى إيقاف تشغيل سماعة الرأس وتشغيلها مرة أخرى. اضغط مع الاستمرار على المفتاح متعدد الوظائف لمدة ثانيتين. أو قم بإجراء الاتصال في قائمة Bluetooth بالهاتف. يمكنك ضبط الهاتف بحيث تنصل سماعة الرأس بالهاتف تلقائياً. لتنشيط هذه الخاصية في أحد أجهزة Nokia، قم بتغيير إعدادات الجهاز المقترن في قائمة Bluetooth.

استكشاف المشكلات وإصلاحها

إذا لم تتمكن من توصيل السماعة بالهاتف، فتأكد من الآتي:

- تأكد أن سماعة الرأس مشحونة، وفي وضع التشغيل، ومقترنة بالجهاز.
- تأكد من تنشيط خاصية Bluetooth في الهاتف.
- تأكد أن سماعة الرأس في مدى ١٠ أمتار (٣٣ قدماً) من الجهاز وأنه لا توجد عوائق بين سماعة الرأس والجهاز، مثل الحوائط أو أي أجهزة إلكترونية أخرى.

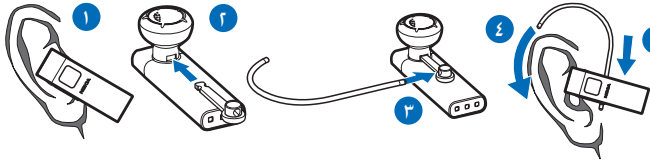
٣. الاستخدام الأساسي

■ وضع سماعة الرأس على الأذن

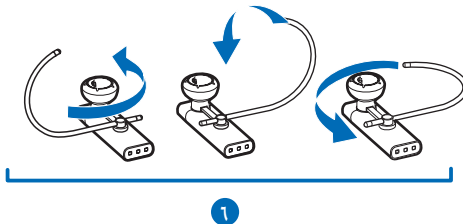
يتم إرفاق حلقة أذن مع سماعة الرأس والتي يمكن استخدامها لتثبيت سماعة الرأس بشكل أفضل على الأذن.

لاستخدام سماعة الرأس بدون حلقة الأذن. ادفع سماعة الأذن داخل الأذن برفق (١). ثم وجه سماعة الرأس نحو فمك.

لاستخدام سماعة الرأس مع حلقة الأذن. أدخل حامل حلقة الأذن في الفتحة الموجودة بقاعدة سماعة الأذن (٢). ثم أدخل حلقة الأذن في الفتحة الموجودة بالحامل (٣). لوضع سماعة الرأس على الأذن اليمنى. لف حلقة الأذن بحيث تكون الحلقة على يمين شعار Nokia. حرك حلقة الأذن على الأذن (٤). ثم ادفع أو اسحب الحلقة لضبط الطول. ادفع سماعة الأذن برفق داخل الأذن. ثم وجه سماعة الرأس نحو فمك (٥).



لاستخدام سماعة الرأس على الأذن اليسرى. لف حلقة الأذن بحيث تكون الحلقة على يسار شعار Nokia (١).



لفك حلقة الأذن، اسحبها برفق من سماعة الرأس.

■ حمل سماعة الرأس في الطوق

يمكن إرفاق طوق حمل مع سماعة الرأس. يمكنك استخدام الطوق لحمل سماعة الرأس حول العنق.

لربط سماعة الرأس بالطوق، أدل سماعة الرأس في الماسكة الموجودة بآخر الطوق.
لفك سماعة الرأس، اسحبها من الماسكة.

■ المكالمات

لإجراء مكالمة، استخدم الهاتف بالطريقة العادية عندما تكون سماعة الرأس متصلة بالهاتف. يومض المؤشر الضوئي الأزرق أثناء المكالمة.

لإعادة الاتصال بآخر رقم تم الاتصال به (إذا كان الهاتف يدعم هذه الخاصية مع سماع الرأس). إذا لم تكن هناك مكالمات جارية، فاضغط على المفتاح متعدد الوظائف مرتين.

لتنشيط الاتصال الصوتي (إذا كان الهاتف يدعم هذه الخاصية مع سماع الرأس). إذا لم تكن هناك مكالمات جارية، فاضغط مع الاستمرار على المفتاح متعدد الوظائف لمدة ثانيتين حتى يبدأ الاتصال الصوتي. ثم تابع كما هو موضح في دليل مستخدم الهاتف.

عند استقبال مكالمات، يومض المؤشر الضوئي الأزرق بسرعة وتسمع نغمة رنين من خلال سماع الرأس. للرد على مكالمات، اضغط على المفتاح متعدد الوظائف أو استخدم مفاتيح الهاتف. لرفض المكالمات، اضغط على المفتاح متعدد الوظائف مرتين أو استخدم مفاتيح الهاتف.

لإنهاء مكالمات، اضغط على المفتاح متعدد الوظائف أو استخدم مفاتيح الهاتف.

■ ضبط مستوى الصوت

لضبط مستوى صوت سماع الأذن، اضغط على أحد مفاتيح ضبط مستوى الصوت.

■ تبديل المكالمات بين سماع الرأس والهاتف

لتبديل المكالمات من سماع الرأس إلى الهاتف الموصول بها، اضغط مع الاستمرار على المفتاح متعدد الوظائف لمدة 4 ثوانٍ (تتوقف سماع الرأس عن التشغيل). أو استخدم مفاتيح الهاتف.

لتبديل المكالمات مرة أخرى إلى سماع الرأس (وصلها بالهاتف المقترن). أو اضغط مع الاستمرار على المفتاح متعدد الوظائف لمدة ثانيتين (عندما تكون سماع الرأس في وضع التشغيل).

■ مسح الإعدادات أو إعادة الإعداد

لمسح إعدادات الإقران من سماعة الرأس. أوقف تشغيل سماعة الرأس. واضغط مع الاستمرار على المفتاح متعدد الوظائف (لمدة ٨ ثوان) حتى يبدأ المؤشر الضوئي الأحمر والأخضر والأزرق في الوميض بالتبادل. بعد مسح إعدادات الإقران. تدخل سماعة الرأس في وضع الإقران.

لإعادة إعداد سماعة الرأس إذا توقفت عن العمل. على الرغم من أنها مشحونة. صل سماعة الرأس بالشاحن الموصل بمصدر التيار بالحائط (انظر «شحن البطارية» صفحة ٨). ولا تؤدي عملية إعادة الإعداد إلى إلغاء إعدادات سماعة الرأس.

٤. معلومات البطارية

هذا الجهاز مزود ببطارية داخلية غير قابلة للنفك وقابلة لإعادة الشحن. لا تحاول إخراج البطارية من الجهاز؛ حيث إن ذلك قد يؤدي إلى تلف الجهاز. يمكن شحن البطارية وتفريغها مئات المرات، ولكنها ستستهلك في نهاية الأمر. قم بإعادة شحن البطارية فقط باستخدام الشواحن المعتمدة من قبل شركة Nokia والتي تم تصميمها كي تلائم هذا الجهاز. قد يؤدي استخدام شاحن غير معتمد إلى حدوث حريق أو انفجار أو تسرب أو مخاطر أخرى.

عند استخدام البطارية لأول مرة أو في حالة عدم استخدام البطارية لفترة طويلة: فقد يكون من الضروري توصيل الشاحن ثم فصله ثم إعادة توصيله مرة أخرى لبدء شحن البطارية. عندما تكون البطارية فارغة تماماً، قد يستغرق الأمر عدة دقائق قبل ظهور مؤشر الشحن على شاشة العرض.

حينما لا يكون الشاحن قيد الاستخدام، افصله عن التيار الكهربائي وعن الجهاز. لا تترك البطارية المشحونة بالكامل متصلة بالشاحن؛ حيث إن الشحن الزائد قد يقصر من عمر البطارية. إذا تركزت بطارية كاملة الشحن دون استخدامها، فسيتم تفريغها تلقائياً بمرور الوقت.

قم دائماً بحفظ البطارية عند درجة حرارة بين ١٥ درجة مئوية و ٢٥ درجة مئوية (٥٩ درجة فهرنهايت و ٧٧ درجة فهرنهايت). تقلل درجات الحرارة المرتفعة من قدرة البطارية وعمرها. قد لا يعمل الجهاز لفترة مؤقتة إذا كانت البطارية ساخنة أو باردة. يقل أداء البطارية بشكل واضح عندما تكون درجة الحرارة أقل من درجة التجمد.

لا تتخلص من البطاريات بإلقائها في النار، حيث إنها قد تنفجر. قد تنفجر البطاريات أيضاً في حالة تلفها.

لا تستعمل أبداً أي شاحن تالف.

هام: إن أوقات التحدث ووضع الاستعداد للبطارية هي أوقات تقديرية فقط وتعتمد على أحوال الشبكة والميزات المستخدمة وعمر البطارية وحالتها ودرجات



الحرارة المعرضة لها البطارية وغيرها من العوامل. إن مقدار الوقت الذي يُستخدم فيه الجهاز لإجراء مكالمات يؤثر على وقت وضع الاستعداد. كذلك، فإن مقدار الوقت الذي يكون فيه الجهاز قيد التشغيل وفي وضع الاستعداد يؤثر على وقت التحدث.

العناية والصيانة

إن جهازك حصيلة تصميم متميز وبراعة في التنفيذ، لذا يستوجب معاملته بعناية. الاقتراحات أدناه ستساعدك على الوفاء بكل شروط الضمان.

- حافظ على بقاء الجهاز جافاً، إن الأمطار والرطوبة وجميع أنواع السوائل تحتوي على معادن متلفة للدوائر الإلكترونية. في حال تعرض الجهاز للبلل اتركه حتى يجف تماماً.
 - حافظ على بقاء الجهاز بعيداً عن مناطق مغبرة أو متسخة. وذلك لاحتمال تعرض الأجزاء المتحركة والمكونات الإلكترونية للتلف.
 - حافظ على بقاء الجهاز بعيداً عن الحرارة. إن درجات الحرارة العالية قد تقصر من عمر الأجهزة الإلكترونية. وتتلف البطاريات وتشوه أو تذوّب بعض أنواع البلاستيك.
 - حافظ على بقاء الجهاز بعيداً عن الأماكن الباردة. عندما يعود الجهاز إلى درجة الحرارة العادية، قد تتكون رطوبة داخل الجهاز مما قد يسبب تلفاً بألواح الدوائر الإلكترونية.
 - لا تحاول فتح الجهاز.
 - لا تسقط الجهاز أو تدق عليه أو تهزه. المعاملة الخشنة قد تكسر ألواح الدوائر الداخلية والميكانيكية الرقيقة.
 - لا تستخدم كيماويات مركزة أو محاليل التنظيف أو المنظفات القوية لتنظيف الجهاز.
 - لا تطلِ الجهاز. الطلاء قد يعوق الأجزاء المتحركة ويمنع التشغيل الاعتيادي.
- تنطبق هذه الاقتراحات أيضاً على الجهاز أو الشاحن أو أي تعزيز أخرى. في حال تعطل أي من هذه الأجهزة، اعرض الجهاز على أقرب مركز صيانة معتمد.

التخلص من المنتج



يذكرك رمز حاوية النفايات ذات العجلات المرسوم عليها خطان متقاطعان الموجود على المنتج أو المطبوعات أو العبوة بأن جميع المنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات والمراكم يجب أن يتم جمعها كمجموعات منفصلة عند انتهاء عمرها الافتراضي. يسري هذا الأمر في دول الاتحاد الأوروبي وغيرها من الأماكن التي تتوافر بها نظم مجموعات منفصلة. يجب عدم التخلص من هذه المنتجات في حاوية نفايات محلية غير مصنفة.

غير إعادة هذه المنتجات للتجميع فإنك تسهم في منع التخلص غير المسؤول من النفايات وتعزز من إعادة استخدام المواد المتاحة. تتوافر المزيد من المعلومات من خلال موزع المنتج. وهيئات التخلص من النفايات المحلية. والهيئات المحلية لمسؤولية المصنعين. أو الممثل المحلي لشركة Nokia. للحصول على البيان البيئي للمنتج أو إرشادات إعادة المنتج القديم، انتقل إلى المعلومات الخاصة بكل بلد على www.nokia.com.